Índice

1 Fornecimento 2
2 Introdução 3
Ajustar o Idioma 4
3 Colocação em funcionamento 5
3.1 Elementos de comando 5
3.2 Estado da pilha 6
3.3 Utilizar de um cartão micro SD 7
3.4 Instalação dos drivers 8
3.5 Recarregar a pilha através da porta USB 8
3.6 Transferência de dados leitor de MP3 - PC 9
3.7 Remoção do leitor de MP3 do PC 11
4 Comando do aparelho 12
4.1 Ligar e desligar o aparelho 12
4.2 Modo de música 14
4.3 Modo de foto 16
4.4 Modo de vídeo 17
4.5 Modo de rádio FM 18
4.6 Modo de texto 20
4.7 Modo de gravações de voz (Voice-Modus) 21
4.8 Modo de jogo (Game) 22
4.9 Configurações do sistema (Settings) 23
4.10 Acesso directo ao ficheiro (Explorer) 28
4.11 Actualização do leitor (Firmware-Upgrade) 28
4.12 AVI Ferramenta de conversão de vídeo 29
5 Resolução de problemas 33
6 Especificações 35
7 Informações de segurança 36
Condições de garantia 37

PT

1 Fornecimento

Após a entrega, controle sempre o conteúdo da embalagem. Informe imediatamente o seu fornecedor se o conteúdo da embalagem estiver incompleto:

ODYS Leitor MP3 X38

Cabo USB

Auscultadores

PT

Cartão de garantia

CD-ROM
(Drivers + software do utilizador)

Manual de instruções

2

2 Introdução

Obrigado por ter optado pelo nosso produto. Por favor leia estas instruções atentamente antes de usar o aparelho, a fim de poder usufruir de todas as suas funções e garantir uma longa vida do leitor MP3. Guarde estas instruções para uso futuro.

Este produto é um leitor áudio digital portátil, com o qual poderá tocar os seus títulos de música MP3 e WMA, efectuar gravações de voz ou memorizar outros tipos de ficheiros. Com o visor a cores moderno, também poderá ver imagens e vídeos digitais.

Atenção

Leia por favor as instruções gerais de segurança apresentadas no capítulo 7 antes de usar a leitor MP3. Observe também as informações respeitantes ao procedimento correcto para terminar de forma segura a troca de dados entre a leitor MP3 e o computador do capítulo 3.7.

Características

- Visor TFT a cores de 2 polegadas (220 píxeis x 176 píxeis) 65.000 cores
- transmissão dos dados rápida através da porta USB 2.0
- formatos de ficheiro suportados: MP3, WMA, WAV, JPEG, AVI
- pilha de lítio-ion integrada
- Funções de poupança de energia, brilho e tempo antes de desligar ajustáveis
- Possibilidade de ouvir música durante a leitura de um livro electrónico ou durante um jogo
- possível utilização como suporte de dados móvel
- diferentes modos de repetição e de equalizador
- Função de letras de música
- gravações de voz digital pelo microfone e reprodução de gravações de voz
- menus em vários idiomas

Serviço de Apoio ao Cliente

URL: http://www.odys.de

No nosso site da Internet encontrará sempre as informações mais actuais sobre este leitor MP3, sobre outros produtos da nossa gama de produtos e sobre a nossa empresa. Neste site encontrará também eventuais actualizações do firmware do leitor MP3. Em caso de dúvidas ou ocorrência de problemas, leia os FAQ´s nas nossas páginas da Internet ou envie um email ao nosso Serviço de Apoio ao Cliente support@odys.de.

PT

Ajustar o Idioma

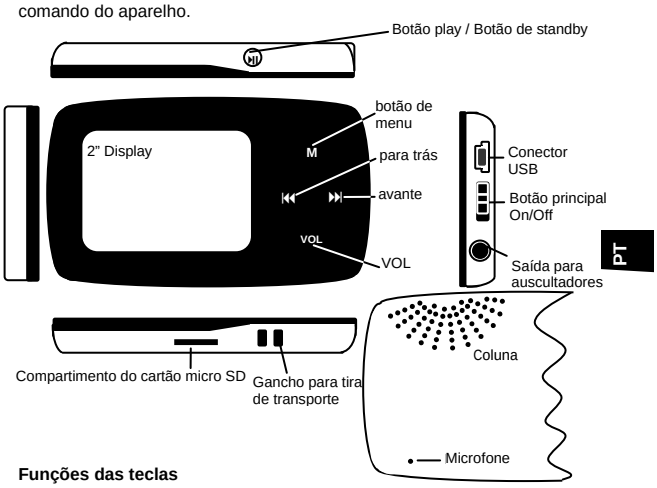
1. Ligue o X38 que comeca no Menu principal
2. Escolhe o ponto mais em baixo e carregue o M
3. Escolhe novamente o ponto mais em baixo e carregue M mais uma vez

   (sera melhor em navegar para cima, com a tecla esquerda)
4. Escolhe a lingua desejada. é mostrado em todas as linguas carregue o M

3 Colocação em funcionamento

3.1 Elementos de comando

Antes de usar o seu leitor MP3 familiarize-se com os elementos de comando do aparelho.



PT

Funções das teclas

M Botão de menu: Chamar o menu, selecção de opções/ficheiros

Vol: Aumentar o volume do som, Reduzir o volume do som, Repetição de um segmento A/B, Bloqueio das teclas (premir em simultâneo com o botão de play)

⏭: Avanço rápido, ficheiro seguinte, escolha de opções

⏮: Retrocesso rápido, ficheiro anterior, abandonar o menu

⏯ Botão play: Reprodução, pausa, On/Off Botão de standby

On/Off Botão principal: Botão de ligar/desligar (Restaurar as configurações de fábrica do leitor após falhas operacionais ou erros de utilização)

Tenha em atenção a sensibilidade dos botões do aparelho. Estes devem ser premidos levemente. Se for exercida demasiada pressão, não se garante um funcionamento correcto dos botões.

Descrição do uso das teclas

As teclas podem ser pressionadas de três maneiras: pressão rápida, pressão prolongada, pressionar a tecla e mantê-la premida. Neste manual de instruções, as referências às teclas sem informação adicional significam que a tecla deve ser pressionada ligeiramente.

Pressão ligeira:
A acção ocorre após a tecla ter sido rapidamente pressionada.

Pressão longa:
A acção ocorre quando a tecla é pressionada durante 1 a 2 segundos.

Manter a tecla pressionada:
A acção ocorre de forma cíclica quando a tecla for pressionada e até esta ser novamente largada, por ex., avanço/ retrocesso rápidos.

PT

3.2 Estado da pilha

A tensão da pilha interna recarregável é de 3,7 V. O estado de carregamento da bateria é apresentado através de vários símbolos, de modo que poderá estimar aproximadamente por quanto tempo o leitor ainda funcionará. A indicação da carga da pilha diminui durante a utilização do aparelho.

carregada semi-carregada quase vazia vazia

Esta indicação aparece quando a pilha se encontrar quase sem carga. Recarregue a pilha. A bateria interna pode ser recarregada através da interface USB do PC/Hub USB ou através de um adaptador USB/ carregador (fornecido apenas no conjunto X38 Plus) (ver cap. 3.5).

O adaptador USB/carregador pode ser encomendado através do nosso sítio www.odys.de.

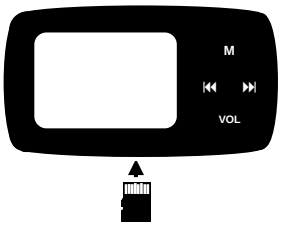
Antes da primeira utilização, deixe a bateria carregar totalmente. O carregamento de uma bateria descarregada dura cerca de 3 – 4h. Nos primeiros dois ciclos de carregamento, a bateria deve estar cerca de 8h a carregar.

Tenha em atenção que o leitor não poder utilizado durante o carregamento.

3.3 Utilizar de um cartão micro SD

Instalação do cartão

A inserção do cartão micro SD faz-se pela frente do leitor. Mantenha o cartão micro SD com os contactos para cima, conforme a figura.



Empurre o cartão inserindo-o no compartimento até que se ouça um clique.

Remoção do cartão

Pressione ligeiramente o cartão para desengatá-lo. Remova ou substitua agora o cartão.

Utilize apenas cartões micro SD com capacidade de memória até 1 GB. O cartão micro SD não é fornecido juntamente com o leitor.

Se o cartão micro SD estiver inserido no leitor, o PC indica dois suportes de média com ligação USB existente: a memória interna do leitor e a memória do cartão micro SD.

Não pressione o cartão com demasiada força. Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado. Normalmente, é fácil inserir o cartão.

Não tente inserir outros objectos estreitos no compartimento.

3.4 Instalação dos drivers

- Ligue o botão principal do leitor (posição ON).
- Ligue a leitor de MP3 ao PC através do cabo USB.
- A instalação dos controladores é iniciada. Nos sistemas operativos Windows ME, 2000 e XP, o PC detecta um novo dispositivo de Hardware (drive móvel) e instala automaticamente os respectivos controladores.
- Se ocorrerem erros durante a instalação, remova o cabo USB, reinicie o sistema operativo e volte a ligar o cabo USB ao PC.

No Windows 98SE, é necessário instalar os respectivos controladores do CD-ROM antes de poder ligar o leitor de MP3 ao PC.

3.5 Recarregar a pilha através da porta USB

Pode carregar a pilha interna recarregável através da porta USB do seu PC, através de um Hub USB com abastecimento de corrente próprio ou através de um adaptador USB/carregador. Antes de recarregar a bateria acumuladora do leitor pela primeira vez, é favor gastar toda a energia da mesma. Após disso, recarregue a bateria acumuladora por inteira. Só assim é possível alcançar a capacidade total da bateria acumuladora.

- Ligue o botão principal do leitor (posição ON).
- Ligue a leitor de MP3 ao PC através do alimentação.
- O processo de recarregamento é iniciado automaticamente. Sempre deixe a bateria acumuladora ser recarregada completamente (ver o símbolo de pilha no visor).
- As teclas do leitor estão desactivadas durante o processo de recarregamento.

A duração da pilha depende fortemente do volume do som ajustado. No caso de volumes altos, a duração da pilha é reduzida correspondentemente. Dependendo do tipo de ficheiro reproduzido e da utilização dos botões, a duração da bateria é variável.

Utilize as funções de poupança de energia relativas à desconexão automática do visor e do leitor (cap. 4.9).

3.6 Transferência de dados leitor de MP3 - PC

- Ligue a leitor de MP3 ao PC através do cabo USB.
- Abra o windows explorer ou faça um clique duplo no símbolo «O meu computador».
- Seleccione o directório ou os ficheiros a transferir, e mova-os para o símbolo do suporte de dados portátil do leitor de MP3 (Download para o directório principal). Antes disso, também poderá criar diferentes directórios na memória do leitor, para a classificação dos seus tipos de ficheiro. Nos directórios criados poderá, então, armazenar os tipos de ficheiro correspondentes.
- Após os ficheiros terem sido transferidos, faça um clique no símbolo do leitor de MP3 para controlar se estes foram completamente copiados.
- De forma análoga, poderá também copiar ficheiros do leitor de MP3 para o PC (Upload).

Se o cartão micro SD estiver inserido no leitor, e o aparelho estiver ligado ao PC via USB, o PC indica dois suportes de média: a memória interna do leitor e a memória do cartão micro SD.

Pode também utilizar o seu leitor de MP3 para como suporte de dados de qualquer formato.

Nunca remova o cabo USB do leitor de MP3 durante a transmissão dos ficheiros ou durante o processo de formatação.

Tenha em consideração que o directório principal do leitor pode gerir no máximo 150 entradas (pastas e ficheiros). Se pretender gerir mais ficheiros, crie as respectivas sub-pastas. Nestas sub-pastas, pode gravar a quantidade de ficheiros que desejar.

Formatar a memória Flash

Através do sistema operativo do PC:
Abra o explorador do Windows e clique com o botão direito do rato em cima do símbolo do suporte de dados do leitor. Em seguida, clique na opção Formatar do menu de contexto.

3.7 Remoção do leitor de MP3 do PC

- Remova sempre a leitor de MP3 correctamente do sistema operativo através da opção «Remoção segura de Hardware» .
- Faça um clique sobre o símbolo apresentado no canto inferior direito da barra de tarefas do Windows e seleccione a linha «Remover USB Mass Storage Device – Unidade (X:) com segurança».
- Após o dispositivo ter sido removido do sistema, aparece um balão com a informação que poderá agora remover com segurança o hardware.

No Windows 98SE nãi é apresentado o símbolo na barra de tarefas. Neste caso, basta remover o cabo USB após terminada a transmissão dos ficheiros.

4 Comando do aparelho

4.1 Ligar e desligar o aparelho

PT

Ligar

- Ligue o **botão principal** do leitor (posição ON).
- Mantenha o **botão de Play** premido durante cerca de um segundo até que as luzes dos botões acendam e apareça uma saudação no visor. O visor exibe agora o menu principal.
- Se o aparelho não liga, por favor carregue a pilha através da porta USB.

Lembre-se de que o leitor necessita de algum tempo após os botões se terem acendido e até à exibição do menu principal no visor.

Mudança de modos através do menu principal

- Através do menu principal, tem acesso a diferentes modos de operação e configurações do leitor: **Music**, **Video, FM Radio**, **Photo**, **E-book**, **Record**, **Explorer, Game** e **Settings**.
- Seleccione a opção desejada usando as teclas ⏮/⏭ e confirme depois a selecção com a **botão de menu**.

- Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal.

Desligar

Prima o **botão de Play** e mantenha-o premido durante aprox. três segundos até e o visor LCD ser desligado. Isso é independente do estado operacional, no qual o leitor se encontra no momento.

Neste momento, o leitor está em modo de standby. Porém, o continua a ter um consumo baixo de energia. Por isso, use a função de standby apenas para períodos curtos de desconexão. De outra forma, a bateria descarrega-se desnecessariamente.

Para desligar completamente o leitor, desligue o botão principal (OFF).

Bloqueio das teclas

Pode bloquear todas as teclas do seu leitor de MP3 para evitar que estas sejam usadas acidentalmente (Modo de música, foto e vídeo).

PT

- *Activar o bloqueio dos botões:*
  Para isso, basta premir ao mesmo tempo os **botões de Vol e play** ⏯. Na parte superior do visor aparece um pequeno símbolo de cadeado (modo de música).

Bloqueio das teclas activo

- *Deactivar o bloqueio dos botões*:
  Volte a pressionar esta combinação de teclas, para desactivar o bloqueio das teclas.

Bloqueio das teclas desactivo

Tenha em atenção que o leitor está protegido contra escrita quando o bloqueio dos botões está activo (impossibilidade de gravação de dados).

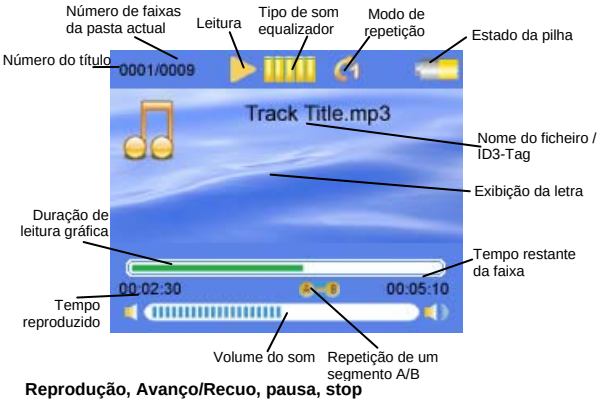
Reset

No caso de mau funcionamento, pode restaurar o leitor e reiniciá-lo, desligando e ligando novamente o botão principal (ON/OFF).

4.2 Modo de música

Vista geral do visor

No visor são apresentadas várias informações sobre o título de música tocado, o tempo decorrido e as configurações do sistema. Na secção seguinte são explicados os símbolos apresentados no visor.



PT

Reprodução, Avanço/Recuo, pausa, stop

- Enfie um auscultadores nas saída de auscultador e ligue o leitor. Seleccione no menu principal o modo de música e confirme com o **botão de menu**.
- Prima o **botão play** para tocar o título de música indicado no visor. As informações referentes ao título de música tocado são apresentadas no visor sob a forma de linha corrediça.

Para mudar entre o nome da fica e a ID3 Tag , carregue ca. de 2 segundos na tecla Vol.

- Durante a reprodução, prima ligeiramente o **botão play** para interromper a leitura (pausa). Volte a pressionar a **botão play** para continuar a leitura (função Resume).
- Prima as teclas ⏮/⏭ durante a reprodução e mantenha-as premidas para avançar e recuar rapidamente dentro do título de música.
- Premindo ligeiramente as teclas ⏮/⏭ durante a leitura, pausa ou estado parado, o leitor salta para o título seguinte ou anterior respectivamente.

Regular o volume do som

Prima o botão **Vol** ( ) por aprox. 1s e de seguida os botões ⏮/⏭ para aumentar/reduzir o volume. Confirme a selecção pressionando a **tecla Vol**.

Função de letras de música

O leitor suporta a apresentação sincronizada de letras de música, durante a leitura de ficheiros mp3. O nome do ficheiro de letras de música (*.lrc) separado deve ser idêntico ao nome do ficheiro mp3 (*.mp3) e ambos os ficheiros devem se encontrar no mesmo directório.

Repetição de um segmento A/B (Replay)

Esta função permite tocar um determinado segmento de um título de música de forma cíclica. Para o efeito terá que definir durante a reprodução do título o começo e o fim do segmento a ser tocado.

- Pressione ligeiramente a tecla **Vol** ( ).
- Durante a leitura de um título de música, pressione ligeiramente a **botão de menu** para escolher o começo A do segmento ( ).
- Durante a leitura do mesmo título de música, pressione novamente a **botão de menu** para escolher o fim B do segmento ( ).
- Com isso o segmento escolhido é reproduzido repetidamente, até premir a **botão de menu** pela terceira vez.

A eliminação de ficheiros do seu leitor está descrita no capítulo 4.10. Se o leitor de MP3 estiver ligado ao seu PC através do cabo USB, é também possível apagar os directórios e os ficheiros memorizados no leitor usando o gestor de ficheiros do PC.

4.3 Modo de foto

Esta função é usada para visualizar imagens memorizadas no formato JPEG.

- Seleccione no menu principal o modo de foto usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.
- Agora são apresentados no visor os directórios e os ficheiros de imagens do leitor (vista do browser). Se nenhuma imagem aparecer no visor, a memória do leitor está vazia.
- Usando ⏮/⏭ poderá navegar entre os diversos directórios e procurar o ficheiro desejado. Para abrir uma pasta pressione a **botão de menu**. Prima o botão **Vol** para abandonar uma pasta.

- Pressione a **botão de menu** duas vezes para seleccionar o ficheiro de música desejado e tocá-lo.
- Pressione ligeiramente as teclas ⏮/⏭ para apresentar a próxima imagem ou a anterior.
- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para regressar à vista do browser.
- Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal.

Idealmente, os ficheiros de imagem deveriam ter um tamanho de 320 x 240 pixéis. Outras geometrias e número de pixéis também são possíveis. Porém, nestes casos as imagens não preencherão o visor por completo.

A eliminação de ficheiros do seu leitor está descrita no capítulo 4.10.

4.4 Modo de vídeo

Esta função é usada para visualizar videos memorizadas no formato AVI.

- Seleccione no menu principal o modo de vídeo usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.
- Assim como no modo de fotos, agora também poderá seleccionar e reproduzir ficheiros de vídeos.
- Pode aumentar ou reduzir o volume com ▲/▼.
- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para regressar à vista do browser. Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal.

Para a criação de vídeos a serem reproduzidos pelo seu leitor, utilize a ferramenta de conversão de vídeos fornecida constante no CD (ver cap. 4.12).

4.5 Modo de rádio FM

- Seleccione no menu principal o modo de radio usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.
- Pressione ligeiramente o botão de menu para mudar para o sub-menu e seleccione aqui uma das seguintes funções.

Please note that, depending on the choosen settings, some stations may not be found or be able to be saved.
Please connect the headset to the player when using the radio, as this serves as the antenne.
Location and building structure may have an effect on the radio reception.

PT

Manual (Pesquisa manual de emissoras)

Seleccione uma frequência usando as teclas ⏮/⏭ gradualmente. Prima e mantenha premidos os botões ⏮/⏭ para um avanço e recuo rápido entre as estações da banda de frequência UKW.

Preset (Pré-configuração da emissora)

Se existirem emissoras de rádio memorizadas, pode seleccionar uma delas, através das teclas ⏮/⏭ e da tecla Menu. Caso contrário, memorize emissoras numa das 20 posições de memória procedendo como abaixo descrito:

Mem (Memorização da emissora)

Seleccione Mem, para memorizar a estação ouvida no momento.

- Pressione ⏮/⏭ para seleccionar uma posição de memória livre para esta emissora e confirme com a **botão de play**.
- Seleccione a opção "Yes" ou a opção "No" com as teclas ⏮/⏭ e confirme com a **botão de play**.

Del (Apagar a pré-configuração)

Seleccione Del, para eliminar a estação memorizada.

- Pressione ⏮/⏭ para seleccionar o número da posição de memória, que deseja apagar e confirme a opção com a **botão de play**.
- Seleccione a opção "Yes" ou a opção "No" com as teclas ⏮/⏭ e confirme com a **botão de play**.

Auto (Pesquisa automática de emissoras)

Seleccione **Auto**, para efectuar uma procura automática das estações. O leitor procura agora automaticamente as estações de rádio captadas e memoriza as estações encontradas. A seguir pode seleccionar as emissoras pré-configuradas sequencialmente no modo Preset, com as teclas ⏮/⏭.

Atenção! Eventuais estações previamente memorizadas são sobrepostas automaticamente.

Record (Gravação de rádio)

- Procure uma estação de rádio que deseja gravar.
- Prima o **botão de Vol**, para mudar para a visualização da gravação.
- Para iniciar a gravação de radio pressione o **botão de play** novamente.
- Para interromper a gravação, pressione a **botão de play**. Volte a pressionar a **botão de play** para continuar a gravação.
- Para finalizar e memorizar a gravação de radio, premir ligeiramente a **botão de menu**. De seguida, a gravação é memorizada e o menu de rádio FM é novamente apresentado.

Os ficheiros gravados são memorizados no directório “FM” no formato WAV. Não grave nesta pasta ficheiros MP3 ou WMA.

Reprodução de gravação de rádio

- Caso o leitor esteja em um outro modo, mude através do menu principal, como descrito acima, para o modo de música.
- Pressione a **botão de menu** para abrir o vista do browser. Navegue para a memória interna e abra a pasta “FM”. Com ⏮/⏭ pode seleccionar o ficheiro pretendido e com o **botão de menu** pode reproduzi-lo.
- Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal.

A eliminação de ficheiros do seu leitor está descrita no capítulo 4.10. Se o leitor de MP3 estiver ligado ao seu PC através do cabo USB, é também possível apagar os directórios e os ficheiros memorizados no leitor usando o gestor de ficheiros do PC.

4.6 Modo de texto

Esta função é usada para visualizar texto memorizadas no formato TXT.

- Seleccione no menu principal o modo de texto usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.
- Assim como no modo de fotos, agora também poderá seleccionar e reproduzir ficheiros de texto.
- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para regressar à vista do browser. Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal

4.7 Modo de gravações de voz (Voice-Modus)

O seu leitor MP3 poderá também ser usado como aparelho de ditar. Isto permite-lhe por ex., gravar ideias ou pensamentos importantes durante a viajem.

- Seleccione no menu principal o modo de voice usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.

PT

Gravação de voz

- Pressione a **botão de play** para iniciar a gravação de voz e, em seguida, fale no microfone localizado na parte superior do aparelho.
- Para interromper a gravação de voz, pressione a **botão de play**. Volte a pressionar a **botão de play** para continuar a gravação de voz.
- Para finalizar e memorizar a gravação de voz, premir ligeiramente a **botão de menu** por aprox. 1 s. O menu principal é apresentado novamente.

Os ficheiros gravados são memorizados no directório “VOICE” no formato WAV. Não grave nesta pasta ficheiros MP3 ou WMA.

Reprodução de voz

- Caso o leitor esteja em um outro modo, mude através do menu principal, como descrito acima, para o modo de música.
- Pressione a **botão de menu** para abrir o vista do browser. Navegue para a memória interna e abra a pasta “VOICE”. Com ⏮/⏭ pode seleccionar o ficheiro pretendido e com o **botão de menu** pode reproduzi-lo.
- Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal.

A eliminação de ficheiros do seu leitor está descrita no capítulo 4.10. Se o leitor de MP3 estiver ligado ao seu PC através do cabo USB, é também possível apagar os directórios e os ficheiros memorizados no leitor usando o gestor de ficheiros do PC.

PT

4.8 Modo de jogo (Game)

- Seleccione no menu principal o modo de jogo usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.
- Rode o leitor 90° na direcção dos ponteiros do relógio.
- Pressione ligeiramente a **tecla play**.
- Desloque os blocos para a esquerda ou a direita com **Vol / M**.
- Rode os blocos com ⏮ e pouse-os com ⏭.
- Pressione ligeiramente a **tecla play** para retornar para o menu principal (pausa).
- Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s.

4.9 Configurações do sistema (Settings)

No último menu poderá alterar configurações de sistema importantes do seu leitor MP3.

- Seleccione no menu principal o modo de settings usando as teclas ⏮ /⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**. O menu de configuração contém os submenus para o ajuste de sistema **Music**, **FM Radio**, **Record**, **Auto Browse**, **Display**, **System**, **PowerOFF** e **Language**. Seleccione o submenu pretendido usando as teclas ⏮ /⏭ e confirme depois a selecção com a **botão de menu**.
- Volte a pressionar a **botão de menu** por aprox. 1 s para retornar para o menu principal. Também pode utilizar o botão **Vol** para mudar para o próximo nível superior do menu.

a) Configurações de música

PT

Funções de repetição (Repeat mode)

- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para chamar o submenu Repeat mode.
- Usando ⏮/⏭ pode agora escolher o função desejado (Once, Repeat One, Folder Once, Folder Repeat, All Once, All Repeat, Intro).
- Confirme a selecção pressionando a **botão de menu** novamente.

Once: Lê o ficheiro actual repetidamente uma vez.
Repeat One: Lê o ficheiro actual repetidamente outra vez.
Folder Once: Lê todos os ficheiros do directório actual repetidamente por uma vez.
Folder Repeat: Lê todos os ficheiros do directório actual repetidamente por outra vez.
All Once: Lê todos os ficheiros repetidamente por uma vez.
All Repeat: Lê todos os ficheiros repetidamente por outra vez.
Intro: Reproduz apenas os primeiros 10 segundos de cada faixa.

Modo de reprodução (Play Mode)

- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para chamar o submenu Play mode.
- Usando ⏮/⏭ pode agora escolher o função desejado.
- Confirme a selecção pressionando a **botão de menu** novamente.

Order: Repete a faixas de acordo com o modo de repetição na sequência original.
Shuffle: Repete a faixas de acordo com o modo de repetição na sequência aleatória.

Configurações de equalizador (Equalizer settings, EQ)

- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para chamar o submenu EQ.
- Usando ⏮/⏭ pode agora escolher o tipo de som desejado (Normal, 3D, Rock, Pop, Classic, Bass, Jazz, Custom EQ).
- Confirme a selecção pressionando a **botão de menu** novamente.

PT

Configurações de equalizador para o usuário

- Pressione ligeiramente a **botão de menu** para chamar o submenu.
- Com **Vol** seleccione a banda de frequência a modificar.
- Com ⏮/⏭ altere a banda seleccionada.
- Memorizar configurações de equalizador: Seleccione a opção "Yes" com as teclas ⏮/⏭ e confirme com a **botão de menu** ou cancele com a opção "No".

b) Configurações de radio

Stereo On/Off (Stereo switch)

- Seleccione “On“ para ouvir a emissora em estéreo.
- Seleccione “Off“ para receber melhor emissoras com um sinal fraco.

FM região

Seleccione a região, na qual gostaria de utilizar o rádio (indicação padrão: Europa).

c) Configurações de gravação (Record)

Qualidade da gravação (REC Quality)

Escolha aqui a Bitrate desejada para as gravações de voz e radio.

High Quality: Grava a fonte com uma boa qualidade (64 kbps).
General Quality: Grava a fonte com uma qualidade média (32 kbps).

Volume de gravação (REC Volume)

Escolha aqui a volume do som desejada para as gravações.

Tenha em atenção que um ajuste incorrecto do volume de gravação pode interferir no sinal de entrada.

d) Definição automática de reprodução (Auto Play Set)

Texto

Neste ponto regule o intervalo de tempo que tem de decorrer antes de ser apresentada a próxima página no modo de texto (2 -10 segundos).

Jpeg

Neste ponto regule o intervalo de tempo que tem de decorrer antes de ser apresentada a próxima imagem no modo de foto (1 - 5 segundos).

e) Configurações do visor

Desligar automático do visor (Backlight Time)

Nesta configuração pode regular o modo e a duração da iluminação de fundo do visor durante a qual o visor deverá permanecer iluminado depois de uma tecla ter sido premida: 5 s, 10 s, 20 s, 30 s e „On“ (Always On). Com o ajuste „On“ o visor permanece ligado permanentemente.

Luminosidade (Brightness)

- Regure neste item o luminosidade desejado para o visor (5 passos).

Modo de desligamento (Backlight Mode)

Neste ponto, seleccione “Normal“ ou “Poupança de energia“ (Power Save).

f) Configurações do sistema

Sobre (About)

Neste ponto pode informar-se acerca dos seguintes dados do sistema:

- Versão actual do firmware
- Data de fabrico
- Capacidade de memória utilizada e total da memória interna
- Capacidade de memória utilizada e total da cartão de memória externo

Actualização do firmware (Upgrade)

Actualize o firmware do leitor quando estiver disponível um firmware novo.

- Seleccione a opção "Yes" ou a opção "No" com as teclas ⏮/⏭ e confirme com a **botão de menu**.
- Ligue a leitor de MP3 ao PC através do cabo USB. Siga as instruções apresentadas no capítulo 4.11.

Repõe as configurações de fábrica (Default Set)

Neste parâmetro pode repor a configuração do aparelho para os valores de fábrica.

- Seleccione a opção "Yes" ou a opção "No" com as teclas ⏮/⏭ e confirme com a **botão de menu**.

PT

Escolhendo “Yes”, o aparelho volta a conter os ajustes de fábrica - ou cancele com a opção "No".

g) Desligar automático (PowerOFF Time)

Com a função desligar automático, o aparelho é automaticamente desligado se não for premida nenhuma tecla durante um tempo configurado (em minutos) enquanto o aparelho se encontra no modo parado. Também pode utilizar esta função como temporizador sleep

- Seleccione um dos seguintes valores:
  10 min., 15 min., 30 min., 120 min. e Off (padrão).
- Confirme a selecção pressionando a **botão de menu**.

h) Língua (Language)

Neste item do menu pode seleccionar a língua das informações apresentadas no visor:

Chinese (simple), Chinese (trad.), English, Korean, Japanese, Spanish, French, German, Italian, Portuguese, Greek

4.10 Acesso directo ao ficheiro (Explorer)

No modo de ficheiro, poderá apagar ou reproduzir directamente os ficheiros memorizados no seu leitor MP3.

- Seleccione no menu principal o modo de explorer usando as teclas ⏮/⏭ e confirme a selecção com a **botão de menu**.
- Usando ⏮/⏭ poderá navegar entre os diversos directórios e procurar o ficheiro, que deseja apagar. Seleccione a memória interna ou o cartão micro SD. Para abrir uma pasta pressione a **botão de menu**.
- Também pode utilizar o botão **Vol** (*Pressão ligeira*) para mudar para o próximo nível superior do directório.
- Prima durante breves momentos o **botão de menu** para reproduzir um ficheiro seleccionado.
- Com a ajuda **botão de Vol** (*Pressão longa*) e das teclas ⏮/⏭, pode apagar o ficheiro marcado (Yes) ou cancelar o diálogo (No). Confirme a selecção pressionando a **botão de menu**.

PT

Se o leitor de MP3 estiver ligado ao seu PC através do cabo USB, é tambémpossível apagar os directórios e os ficheiros memorizados no leitor usando o gestor de ficheiros do PC.

Não é possível aceder ao ficheiro no cartão micro SD, quando este está inserido no compartimento.

4.11 Actualização do leitor (Firmware-Upgrade)

O Firmware do aparelho pode ser actualizado e gerido através do computador usando os programas de utilitário fornecidos.

- Instale o software do firmware.
- Permita a actualização através da respectiva opção nas configurações do sistema (ver cap. 4.9 System-Settings).
- Ligue a leitor de MP3 ao PC através do cabo USB fornecido.

- Inicie a ferramenta de actualização para o leitor MP3 no computador. Clique no botão "Open“ e seleccione o ficheiro de firmware correcto.
- Clique em “Update“ e inicie a actualização do firmware.
- Neste caso, volte a desligar o cabo USB.

A actualização do Firmware é usada para efeitos de melhoramento e optimização das funções do leitor. O funcionamento normal do leitor não é afectado caso não sejam feitas actualizações do Firmware.

Em certos casos, actualizações do Firmware poderão levar a irregularidades no funcionamento do aparelho em consequência de uma utilização incorrecta! Por favor leia atentamente as instruções de actualização do aparelho.

Os Firmware deste leitor não podem ser usados para actualizar outros leitores e vice versa. Utilize outros ficheiros de actualização apenas do nosso site de Internet www.odys.de. Se não estiverem disponíveis nenhumas actualizações de firmware, não são necessárias actualizações para o seu aparelho. A garantia extingue-se se utilizar versões de firmware não suportadas.

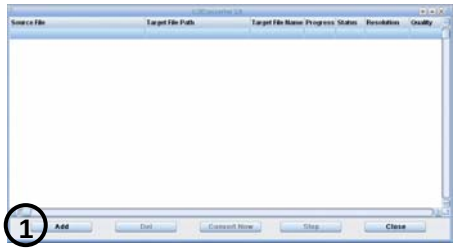
Só é necessário efectuar uma actualização do firmware, quando o aparelho já não funciona e têm de ser eliminados eventuais erros de software. No CD-ROM fornecido encontra uma cópia do firmware instalado no leitor.

4.12 AVI Ferramenta de conversão de vídeo

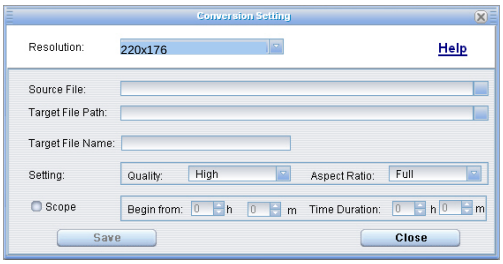
Execute o ficheiro „AVI Converter.exe“ (clique duplo), contido no CD-ROM). Com este executa a instalação do AVI Converter 3.0 no seu sistema.

Este software diminui o tamanho dos ficheiros e optimiza o vídeo para a reprodução no seu leitor.

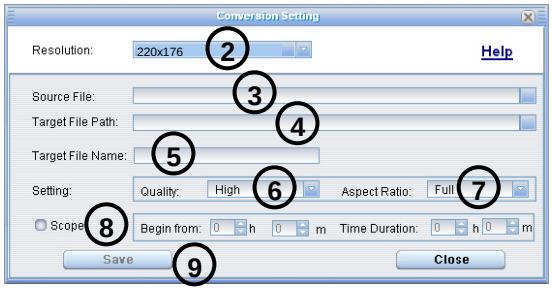
Siga os próximos passos para converter um vídeo:



1. Seleccione “Add” para adicionar um ficheiro à lista de conversão.

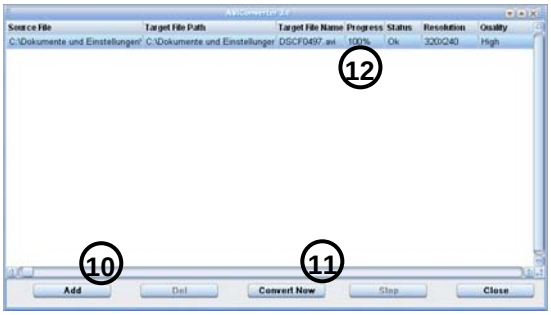


2. A resolução padrão está ajustada para 220 x 176, o que corresponde à resolução do visor do leitor.
3. Introduza o nome do vídeo a ser convertido.



4. Seleccione o lugar onde pretende memorizar o vídeo.
5. Seleccione um nome de ficheiro para o vídeo convertido.
6. Determine a qualidade do vídeo de saída.
7. Determine a proporção da imagem de saída.
8. Determine a hora de início e o intervalo de tempo a ser convertido (scope).
9. Clique em “Save“ para adicionar o ficheiro de origem à lista de conversão.
10. Se desejar, adicione outros ficheiros à lista de conversão.
11. Inicie a conversão e aguarde até a mesma terminar completamente (100 %).

Navegue agora para a pasta de saída no seu PC e copie o ficheiro convertido para o seu leitor.



PT

Formatos de ficheiro suportados:
avi, wmv, mpg, vob, rm, dat

Utilize apenas este conversor de vídeo. Não copie os seus ficheiros normais de vídeo para o leitor. Provavelmente, o leitor não os consegue reproduzir.

5 Resolução de problemas

Falha	Causa e solução
O aparelho não funciona.	Verifique se a pilha tem carga suficiente. Verifique se o aparelho está ligado. O interruptor principal está ligado?
Não é emitido som através dos auscultadores.	Verifique se o volume do som está regulado para zero e se os auscultadores estão ligados correctamente. Verifique se os auscultadores estão sujos. No caso de ficheiros MP3 com erro são emitidos ruídos, mesmo se não for possível reproduzir música. Verifique se os ficheiros estão completos. Experimente outros auscultadores.
O ecrã apresenta símbolos desconhecidos.	Verifique se escolheu a língua correcta para as mensagens no ecrã.
Não é possível fazer um download de ficheiros de música.	Verifique se os controladores foram instalados correctamente. Verifique se o cabo USB está danificado, e se o aparelho está correctamente ligado a uma porta USB do computador. Verifique está disponível memória livre suficiente. Certifique-se que o bloqueio dos botões não está activado.
Não é possível estabelecer uma ligação USB com o PC.	Verifique o cabo de ligação ao PC, a configuração de sistema do Windows e os controladores USB.

	Reiniciar o PC, remover o cabo USB e voltar a conectá-lo, reinstalar o driver Se a avaria continuar, dirija-se ao nosso serviço de apoio a clientes.
Não é mais possível operar o aparelho.	Utilize a função Reset do leitor.
O leitor desliga-se passado alguns momentos ou não pode ser ligado. Mas a ligação por USB funciona.	Carregar totalmente a bateria (3 -4 horas) Se o aparelho não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se um período de 8 h para os primeiros ciclos de carregamento.

6 Especificações

Capacidade de memória	1 GB, 2 GB, 4GB Memória flash integrada	
Formatos suportados	MP3, WMA, WAV, JPEG, AVI	
Gravação de voz	Formato de gravação	WAV
	Duração de gravação	ca. 32 horas (512 MB)
Pilha	Lithium ion	
Duração da pilha	ca. 5 horas	
Alimentação extern	USB	
Dimensões	80,2 X46,8 X 10,7[mm]	
Gama de temperaturas	-5 … 40 °C	
Visor	2“ TFT (220 x 176 Pixel) 65.000 cores	
Versão USB	USB 2.0	
Nível de ruído	> 85 dB	
Saída para auscultadores	2 x 10 mW	
Lingua	Chinese (simple), Chinese (trad.), English, Korean, Japanese, Spanish, French, German, Italian, Portuguese, Greek	

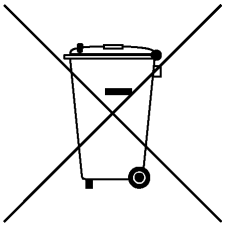
7 Informações de segurança

Apesar deste produto ser um produto seguro, deverá observar as seguintes informações e avisos.

- Não exponha o aparelho ao frio extremo, calor, humidade, luz solar directa e nem a ambientes poeirentos. Isto poderá resultar em irregularidades durante o funcionamento ou danificação do aparelho.
- Não utilize o aparelho em ambientes extremamente secos, para evitar descargas electrostáticas.
- Não agite a leitor de MP3 nem a submeta a impactos fortes. Perigo de ferimento em caso de queda da leitor de MP3. Não pouse objectos pesados em cima do aparelho.
- Carregue a tempo a bateria acumuladora do aparelho.
- Não utilize o leitor MP3 ao conduzir um automóvel.
- Nunca pressione duas teclas ao mesmo tempo e trate o visor com o devido cuidado.
- Não transporte o leitor de MP3 dentro do bolso junto com outros objectos metálicos (moedas ou chaves).
- Limpe o aparelho usando apenas um pano macio e seco e não use substâncias voláteis como por ex., solventes, para limpar o aparelho, para evitar a danificação da sua superfície.
- Nunca abra a caixa do aparelho nem tente repará-lo ou modificá-lo.
- Nunca remova o cabo USB do leitor de MP3 durante a transmissão dos ficheiros ou durante o processo de formatação. Remova sempre o leitor MP3 correctamente do sistema operativo. Se não o fizer, poderão ocorrer perdas de dados e avarias.

Nota acerca da eliminação

Por favor nunca coloque leitores MP3 eventualmente avariados no lixo doméstico (bateria interna). Entregue o aparelho avariado no seu comerciante ou num ponto de recolha adequado. Deste modo, é possível uma eliminação de forma ecológica.



Condições de garantia PT

Os termos abaixo indicados contêm as condições e o âmbito da garantia oferecida pela nossa empesa, além disso, os mesmos não afectam as nossas obrigações previstas por lei e pelo contrato.

Oferecemos garantia para os nossos produtos, de acordo com as seguintes condições:

1. Para os produtos Odys, concedemos uma garantia de 24 meses. Dentro do prazo de 12 meses após a data de compra e nos termos de garantia abaixo referidos, reparamos gratuitamente danos ou defeitos no produto. No caso de um defeito ou um dano detectado numa data posterior aos 12 meses após a data de compra, a reparação gratuita ao abrigo da garantia só será possível tratando-se comprovadamente de um defeito de fabrico.
   A garantia não é válida para: pilhas e outros componentes pertencentes ao grupo dos artigos de consumo, materiais frágeis, como, por ex., vidro ou plástico, e, falhas causadas pelo desgaste normal. A garantia não cobre desvios desprezíveis na composição do produto, que não alteram a funcionalidade deste e tão pouco desvalorizam o mesmo. Além disso, a garantia não cobre danos causados por influência química e electro-química, por água e por condições anormais em geral.
2. Segundo o procedimento da garantia, os componentes avariados são reparados gratuitamente ou, dependendo da nossa escolha, substituídos por componentes em perfeito estado de funcionamento. No caso de um produto enviado de volta ao fabricante não poder ser reparado em um tempo aceitável e por um custo razoável, a AXDIA reserva-se o direito de trocar o aparelho avariado por outro equivalente e de igual valor. Da mesma forma, o produto em questão poderá ser trocado por um outro modelo de igual valor. Reparações no local do cliente não podem ser realizados. Os componentes substituídos passam a ser propriedade exclusiva da nossa empresa.
3. O direito à reclamação da garantia termina imediatamente quando pessoas não autorizadas por nós efectuam ou tentam efectuar trabalhos de reparação nos produtos e quando componentes ou acessórios incompatíveis com os nossos produtos são utilizados nestes.
4. A reivindicação da garantia não prolonga o tempo limite desta, nem é dado um novo prazo de garantia para o produto. O prazo de garantia para peça ou componente de reposição do produto termina com o final do prazo de garantia do produto.
5. Outras reivindicações de direito de indemnização de danos, especialmente aqueles causados na utilização de componentes ou acessórios não fornecidos na embalagem, são consideradas – caso não haja imposição de responsabilidade prescrita por lei – inválidas. Ou seja, não nos responsabilizamos por qualquer tipo de danos ocasionais, indirectos ou consequentes, que possam levar a restrições de desempenho, perda de dados, redução de rendimento ou interrupção de funcionamento.

Reivindicação de um caso coberto pela garantia

1. Para poder ser beneficiado do serviço de garantia, é necessário que o cliente entre em contacto com o Service-Center da AXDIA por email, fax ou telefone (ver dados de contacto abaixo). Da mesma forma, é possível utilizar o formulário de serviço que se encontra no nosso site de internet ou no verso das condições de garantia.
2. O Service-Center da AXDIA tentará diagnosticar e resolver o seu problema. Se um caso coberto pela garantia for registado, o cliente receberá um número de RMA (Return Material Authorization) e será solicitado para enviar o produto para a AXDIA.

ATENÇÃO: A AXDIA só aceitará correspondências que vierem com um número de RMA.

É necessário observar as seguintes indicações antes de enviar o produto:

1. O produto deve ser enviado devidamente franquiado e segurado pelo ciente. O produto deverá ser enviado sem acessórios (sem cabos, CDs, cartões de memória, manuais de operação, etc.), a não ser que o AXDIA decida de maneira divergente.
2. O número de RMA deverá estar visível e legível na parte exterior do pacote ou do envelope.
3. Uma cópia do recibo da compra deve ser incluída na correspondência como comprovante para garantia.
4. Após a chegada do produto, a AXDIA realiza os serviços necessários de acordo com as condições de garantia. Em seguida, o produto é franquiado, segurado e, por final, enviado de volta ao cliente.

Fora da garantia

A AXDIA poderá recusar solicitações de serviço fora âmbito da garantia. No caso de aceitação de serviços fora do âmbito da garantia, todas as despesas de reparação e transporte são por conta do cliente.
A AXDIA não aceita pacotes ou envelopes que não tenham sido autorizados pela AXDIA através de RMA (Return Material Authorization).